

Installation Instructions for Products With Conduit Openings Instrucciones de instalación para productos con conductos de entrada Einbau-Anweisungen für Produkte mit Kabeleinführungen Instructions d'installation pour les produits à ouvertures de conduits Istruzioni per l'installazione dei prodotti con aperture dei tubi isolanti Instruções de Instalação para Produtos com Aberturas para Conduite 인출구가 있는 제품의 설치설명서

⚠ WARNING

IMPROPER INSTALLATION

- These instructions provide information that pertains to all products with conduit openings and are to be used in conjunction with the specific instructions provided with each product.
 - Strictly adhere to all installation instructions.
- Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.**

GENERAL INFORMATION

- Where possible, install this product with the conduit opening pointed down and do not install at the low point of a conduit run.
- Following the manufacturer's instructions, install a fitting into the conduit opening. Ensure the fitting provides strain relief to the wires/cable, as well as sealing against contaminants that is appropriate to the application.
- In applications where fluids or moisture may be present, seal the fitting threads with a product such as Teflon tape or pipe dope.

⚠ ADVERTENCIA

INSTALACIÓN INCORRECTA

- Estas instrucciones contienen información relacionada con todos los productos con conductos de entrada, y ha de utilizarse junto con las instrucciones específicas que acompañan cada producto.
 - Siga estrictamente todas las instrucciones para la instalación.
- El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.**

INFORMACIÓN GENERAL

- Siempre que sea posible, instale este producto con el conducto de entrada hacia abajo y no lo instale en la parte inferior de un tramo del conducto.
- Siga las instrucciones del fabricante e instale un adaptador en el conducto de entrada. Asegúrese que el adaptador ofrezca protección contra tirones al cableado así como sellado frente a los contaminantes apropiado para la aplicación.
- En aquellas aplicaciones donde pueda existir fluidos o humedad, selle las roscas del adaptador con un producto como cinta Teflón o material absorbente para tubos.

⚠ WARNUNG

UNSACHGEMÄSSER EINBAU

- Diese Anleitungen bieten Informationen, die auf alle Produkte mit Kabeleinführungen zutreffen, und sollen in Verbindung mit den Anleitungen verwendet werden, die mit dem jeweiligen Produkt mitgeliefert werden.
 - Halten Sie sich genau an die Einbau-Anweisungen.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Falls die Örtlichkeiten gegeben sind, das Produkt mit der Kabeleinführung nach unten installieren, und das Produkt nicht zu weit unten im Kabelverlauf montieren
- Entsprechend den Herstelleranweisungen eine Kabelverschraubung in die Kabeleinführung montieren. Sicherstellen, daß die Kabelverschraubung eine Zugentlastung für die Kabel und die Dichtung einen der Anwendung entsprechenden Schutz gegen Verunreinigungen bietet.
- Bei Anwendungen, in denen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit präsent ist, die Verschraubungsgewinde mit einem Produkt wie z.B. Teflonband oder Rohrdichtungskitt abdichten.

⚠ AVERTISSEMENT

INSTALLATION INCORRECTE

- Les présentes instructions apportent des informations relatives à tous les produits à ouvertures de conduits ; elles doivent être utilisées en liaison avec les instructions particulières fournies avec chaque produit.
 - Respectez scrupuleusement l'ensemble des instructions d'installation.
- L'observation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

INFORMATIONS GENERALES

- Dans la mesure du possible, installez ce produit avec l'ouverture de conduit placée en bas, et ne l'installez pas à la partie inférieure du parcours du conduit.
- En suivant les instructions du fabricant, installez un raccord dans l'ouverture de conduit. Veillez à ce que le raccord permette de réduire la tension des fils ou des câbles, tout en assurant une étanchéité aux impuretés propres à l'application.
- Dans les applications susceptibles de comporter des fluides ou de l'humidité, assurez l'étanchéité du filetage du conduit à l'aide de ruban de Teflon ou de pâte lubrifiante.

⚠ ATTENZIONE

INSTALLAZIONE SCORRETTA

- Consultare gli enti locali in materia di antinfortunistica e le rispettive normative nel momento in cui ci si avvia alla progettazione di un qualsiasi collegamento controllo macchina, o di un'interfaccia, o di tutti gli elementi di controllo che possano influire sulla sicurezza.
 - Attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni di installazione.
- L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.**

INFORMAZIONI GENERALI

- Ove possibile, installare questo prodotto con l'apertura del tubo isolante rivolta verso il basso e non installarlo nel punto inferiore di un percorso di tubi isolanti.
- Attendendosi alle istruzioni del produttore, installare una protezione nel punto di apertura del tubo isolante. Accertarsi che tale protezione consenta una adeguata riduzione delle deformazioni dei conduttori/cavo e garantisca un adeguato isolamento da eventuali materiali estranei.
- Nelle applicazioni in cui possono essere presenti liquidi o umidità, sigillare le filettature della protezione con prodotti quali nastro in Teflon o vernice impermeabilizzante per tubi.

⚠ ADVERTÊNCIA

INSTALAÇÃO INCORRETA

- Estas instruções fornecem informações que dizem respeito a todos os produtos com aberturas para conduite, mas devem ser utilizadas em conjunto com as instruções específicas que acompanham cada produto.
 - Obedeça rigorosamente todas as instruções de instalação.
- Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.**

INFORMAÇÕES GERAIS

- Onde for possível, instale este produto com a abertura para conduite apontada para baixo e não o instale no ponto inferior do curso de um conduite.
- Seguindo as instruções do fabricante, instale uma guarnição na abertura para conduite. Certifique-se de que a guarnição alivie a tensão sobre os fios/cabos, além de fornecer vedação contra agentes contaminantes da maneira mais apropriada à aplicação.
- Em aplicações onde fluidos ou umidade possam estar presentes, vede os orifícios da guarnição com um produto como fita de Teflon ou verniz protetor para tubulação.

⚠ 경고

부적절한 설치

- 이 지침은 인출구가 있는 모든 제품에 해당하는 정보를 제공하며 각 제품별 구체적인 지침을 함께 참조해야 합니다.
 - 모든 설치 지침을 반드시 준수해야 합니다.
- 이러한 지침을 준수하지 않을 경우 사망에 이르거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

일반 정보

- 가능하면 인출구가 아래를 향하도록 제품을 설치하고 도선 작동 지점을 낮게 설치하지 마십시오.
- 제조업체의 지침에 따라 하단 인출구에 이음쇠를 설치합니다. 전선/케이블과 밀봉 부분에 대한 이음쇠에 조임 완화를 적용하여 기기에 발생할 수 있는 오염으로부터 보호합니다.
- 유체나 습기가 발생할 수 있는 기기의 경우 이음쇠 선을 테프론 테이프나 파이프 도프 등으로 밀봉하십시오.

WARRANTY/REMEDY

Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship during the applicable warranty period. Honeywell's standard product warranty applies unless agreed to otherwise by Honeywell in writing; please refer to your order acknowledgment or consult your local sales office for specific warranty details. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace, at its option, without charge those items that Honeywell, in its sole discretion, finds defective. **The foregoing is buyer's sole remedy and is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall Honeywell be liable for consequential, special, or indirect damages.**

While Honeywell may provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is buyer's sole responsibility to determine the suitability of the product in the application.

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this writing. However, Honeywell assumes no responsibility for its use.

CLÁUSULA DE GARANTÍA

Honeywell garantiza que los productos que fabrica no presentan defectos de mano de obra ni materiales mientras dure el período de garantía. La garantía del producto estándar de Honeywell se aplicará a menos que Honeywell convenga otra cosa por escrito; lea su confirmación de pedido o consulte a su oficina local de ventas para obtener detalles específicos de la garantía. Si se devuelven productos con garantía a Honeywell durante el período de cobertura, Honeywell los reparará o reemplazará, según su criterio y elección, sin cargo, si determina que presentan defectos. **Lo expuesto será el único recurso del comprador y sustituye cualquier otra garantía, sea explícita o implícita, incluidas las de comercialización y aptitud para un uso específico. En ningún caso Honeywell será responsable por daños consecuentes, especiales o indirectos.**

Aunque Honeywell ofrece asistencia personal para las aplicaciones por medio de sus publicaciones y páginas web, es responsabilidad exclusiva del cliente determinar la idoneidad del producto en la aplicación.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. La información suministrada es considerada correcta y fiable al momento de su redacción. No obstante, Honeywell no asume la responsabilidad por su uso.

GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE

Honeywell garantiert, dass die Produkte aus eigener Fertigung während des Gewährleistungszeitraums frei von Materialfehlern und Produktionsmängeln sind. Es gilt die durch Honeywell schriftlich mitgeteilte Standard-Produktgarantie von Honeywell. Informationen zu Garantiedetails finden Sie auf Ihrer Auftragsbestätigung bzw. erhalten Sie von Ihrer örtlichen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell diese Teile kostenlos, sofern sie nach Ermessen von Honeywell als fehlerhaft anzusehen sind. **Das Vorangegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung. In keinem Fall haftet Honeywell für mittelbare, indirekte oder Sonderschäden.**

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell-Website bietet, liegt es in der ausschließlichen Verantwortung des Kunden, zu entscheiden, ob sich das Produkt für die entsprechende Anwendung eignet.

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die hier gegebenen Informationen sind nach unserem Wissen zum Zeitpunkt der Erstellung korrekt. Honeywell kann jedoch für deren Verwendung keine Verantwortung übernehmen.

GARANTIE/RECOURS

La société Honeywell garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication, et ce pendant la période de garantie applicable. Sauf indication contraire écrite et approuvée par Honeywell, la garantie standard sur les produits Honeywell s'applique. Veuillez vous reporter au récépissé de votre commande ou consulter votre bureau de vente local pour obtenir des détails spécifiques sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, la société Honeywell réparera ou remplacera, selon son choix et gratuitement, ceux qu'elle estimera, à sa seule discrétion, défectueux. **Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et se substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière. Honeywell ne peut être en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect, spécial ou accessoire.**

Honeywell Sensing and Internet of Things

9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC 29707
honeywell.com

PK80112-6-EN | 6 | 11/17
© 2017 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Bien que la société Honeywell puisse être amenée à fournir une assistance par le biais de sa documentation et de son site Web, il est de la seule responsabilité de l'acheteur de déterminer pour quelles utilisations le produit est adapté.

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Les informations fournies dans ce document sont considérées comme fiables et correctes. Toutefois, la société Honeywell ne peut être tenue pour responsables de leur utilisation.

GARANZIA/RISARCIMENTO

Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera durante il periodo di validità della garanzia. Rimane valida la garanzia di prodotto standard Honeywell, se non diversamente concordato dalla stessa in forma scritta. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, fare riferimento alla ricevuta dell'ordine o rivolgersi all'ufficio vendite della propria zona. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza alcun addebito, degli articoli restituiti e riscontrati difettosi a esclusiva discrezione di Honeywell. **Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'acquirente e sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, incluse quelle della commerciabilità e dell'idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso Honeywell è da ritenersi responsabile per danni conseguenti, speciali o indiretti.**

Honeywell può fornire assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo e il proprio sito Web, tuttavia è responsabilità dell'acquirente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

Le specifiche sono soggette a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate e affidabili al momento della stesura. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

GARANTIA/SOLUÇÕES

A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação durante o período de garantia aplicável. A garantia padrão de produto da Honeywell se aplica a menos que haja um acordo diferente com a Honeywell por escrito. Consulte a confirmação do seu pedido ou procure o escritório local de vendas para obter detalhes específicos sobre a garantia. Se produtos na garantia forem devolvidos para a Honeywell durante o período de cobertura, a empresa, a seu exclusivo critério, reparará ou substituirá os itens que considerar defeituosos sem custos adicionais. **A garantia supracitada é a única solução oferecida ao comprador e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, inclusive garantias de comercialização e adequação a um fim específico. Em hipótese alguma a Honeywell deve ser responsabilizada por danos consequenciais, especiais ou indiretos.**

Embora a Honeywell ofereça assistência pessoal, por meio da literatura e de seu site, é responsabilidade do cliente determinar qual produto é mais adequado à sua aplicação.

Especificações podem ser alteradas sem aviso prévio. Acreditamos que as informações aqui contidas eram as mais precisas e confiáveis no momento da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade pelo uso destas informações.

保证/补救

霍尼韦尔保证：在适用的保修期 T ，本公司制造的 P 产品在材料和工艺方面不 T 出 T 任何缺陷。如霍尼韦尔未另外以 T 面形式同意， T 适用霍尼韦尔的 T 准 T 品保 T ； T 或 T 地 T 售 T 了解具体保修 T 。如果用 T 在保修期 T 品退回霍尼韦尔，霍尼韦尔自行 T 定 T 修或更 T 其 T 存在缺陷的零部件，且不 T 收取任何 T 用。**上述条款是购买人所能获得的唯一补救方法，并取代所有其他明示或暗指的保证，包括有关针对某一特定目的的适销性和适用性的保证。霍尼韦尔对衍生性损害、特殊损害与间接损害概不负责。**

T 管霍尼韦尔可以通 T 派遣 T 人、提供通 T 我 T 的技 T 料和利用霍尼韦尔 T 站等方式提供 T 用支持，但确定 T 品在 T 用中是否适合 T 完全取 T 于 T 人。

技 T 格若有改 T ，恕不另行通知。本文所提供的信息自撰 T 之日起均 T 准确、可靠。但是，霍尼韦尔不 T 本文的使用承担任何 T 任。

Honeywell